

No somos ni hombres ni mujeres. Somos otra categoría humana, con sustancia propia, que no se define en relación con lo “hombre”, como se vienen identificando todas las categorías “no-hombre”: a partir del androcentrismo.

— **MARLENE WAYAR**

Este libro es un grito de guerra contra todos aquellos discursos que buscan negar la identidad travesti, subsuimiéndola en uno de los dos polos del binarismo hétero. Ser travesti, afirma la autora, nada tiene que ver con nacer en un cuerpo equivocado que es necesario intervenir para normalizar, volverlo pensable, digerible para el estómago binario de una sociedad tan biempensante como hipócrita.

Este libro es también una vida que se presenta por primera vez organizada; una experiencia que se relata para dar sustento a una militancia a favor de los derechos de las travestis como grupo. Es, por lo tanto, un grito a la vez individual y colectivo.

Con lengua filosa, claridad y fiereza, Marlene Wayar teje en estas páginas una exposición razonada y lúcida de lo que significa ser hoy una travesti latinoamericana: expulsadas aún niñas por la institución familiar serán migrantes todas sus vidas, marginales, prostitutas. Pero también seres de enorme encanto y belleza, inteligentes, atractivas, seductoras. Como todas, todos, todes: son lo que son. Y este libro, por primera vez, les da el lugar que merecen.

EPÍLOGO DE
**LILIANA
VIOLA**

ÍNDICE

Prólogo. Nombrar el mundo por primera vez, <i>por Camila Sosa Villada</i>	11
---	----

I. T DE TRAVESTI/TRANS

Travesti (nosotras).....	17
Travesti (yo).....	18
Travesti (nombre propio).....	20
Travestí (origen teatro francés).....	21
Travesti (origen comparsa y carnaval).....	22
Travesti (origen precolombino)	23
Travestis (del positivismo al orgullo)	28
Travesti (categoría política).....	30
Travesti (identidad cloacalizada)	32
Travesti (flor silvestre).....	33
Travesti (estrategas).....	35
Travesti (sostén de hogar)	38
Travesti (maternidad)	39
Trava madrina.....	40
Trava artista	45
Trava activista	48
Trava internacional	53
Trava peluquera	58

Trava proxeneta	61
Travas traductoras	64
Trans/transexual.....	69
Transgénero.....	71

II. DE LA T A LA T

Tetas	75
Tetas (quiero mis tetas y las quiero ya).....	77
Tetas (hormonas)	80
Tetas (robadas).....	81
Tetas (siliconas).....	83
Tetas (sin).....	87
Terror.....	89
Trans (chicas y chicos)	92
Transición	96
Trastorno de identidad de género.....	101
Travestidicio	105
Trucaje (técnicas caseras)	106

III. OTRAS LETRAS

Adgénero	111
Amor	113
Amores	117
Ángel caído	121
Arreglo	122
Autoestima	125
Bachillerato Mocha Celis.....	126
BDSM.....	127
Carrilche	132
Celos	135
Chongo.....	137

Cis	140
¿Cis?	143
Cispassing	146
Cientes.....	150
Códigos.....	152
Confidencias.....	155
Contrato	156
Concha	160
Cupo trans.....	162
Cris Miró.....	163
Cumbia.....	164
Disforia de género	167
Escolaridad.....	168
Estrategias.....	171
Epistemología trashumante	173
Extractivismo.....	177
Furia	179
Gondolín (hotel histórico)	180
Gomaespuma	184
Identidad (identidades)	186
Honor	187
Inclusión	190
Impunidad.....	192
Lengua trava.....	196
Ley de Identidad de Género	197
Memoria.....	202
Miedo.....	206
Mismidad.....	209
Naturaleza	214
No binarie	216
Nostredad	219
Nuez de Adán.....	220

Pasta base	222
Pelada.....	223
Policía (brigadas especiales).....	225
Policía (la revancha).....	228
Posporno	231
Velorios	233
Xenofobia.....	238
Yeites	239
Zona roja.....	243

IV. LOS NOMBRES PROPIOS

Alejandra, la Coreana.....	247
Betiana, Tatiana y la Nico.....	250
Sisí	252
Paula, la Luca	256
Nadia Echazú	260
Viviana Borges.....	264
Fabi Chavez.....	267
La Condesa.....	270
Lohana Berkins	274
Diana Sacayán.....	278
Maite Amaya.....	281
Susy Shock	284
Las amigas no travestis	286
Epílogo. Travesti es una herida que florece, <i>por Liliana Viola</i>	289